U-PROX Tag

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_tag

EN CONTACTLESS ACTIVE IDENTIFIER

U-PROX access control system

Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declares, that the U-PROX Auto TAG complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and with the Directive 2011/65/EU (RoHS). The original Declaration of Conformity is available on the website www.u-prox.systems in the Certificates section.

ES TARJETA ACTIVA SIN CONTACTO

Sistema de control de acceso U-PROX

Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrania

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que el U-PROX Auto TAG cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la Directiva 2011/65/UE (RoHS). La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web www.u-prox.systems en la sección de Certificados.

FR IDENTIFIANT ACTIF SANS CONTACT

Système de contrôle d'accès U-PROX

Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION déclare que le U-PROX Auto TAG est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS). La Déclaration de Conformité originale est disponible sur le site web www.u-prox.systems dans la section Certificats.

PT TAG ATIVO SEM CONTATO

Sistema de controle de acesso U-PROX

Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrânia

A LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que o U-PROX Auto TAG está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS). A Declaração de Conformidade original está disponível no site www.u-prox.systems na seção Certificados.

UA БЕЗКОНТАКТНИЙ АКТИВНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР

Система контролю доступу U-PROX

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

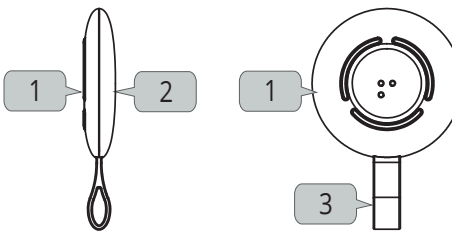
ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд" заявляє, що U-PROX Auto TAG відповідає Директиві про радіообладнання 2014/53/ЕU та Директиві 2011/65/ЕU (RoHS). Оригінал Декларації відповідності доступний на веб-сайті www.u-prox.systems у розділі Сертифікати.

PL AKTYWNY IDENTYFIKATOR ZBLIŻENIOWY

System kontroli dostępu U-PROX

Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoły Hrinczenka, 2/1

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION oświadcza, że U-PROX Auto TAG jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS). Oryginalna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.u-prox.systems w sekcji Certyfikaty.



EN

U-PROX Tag - is a contactless active identifier for authorization of access control system users in hands-free mode. Built-in activation button available. Works with U-PROX SmartLine readers and serves to transmit an ID.

CAUTION. UPDATE THE FIRMWARE OF THE READERS TO THE LATEST VERSION BEFORE USE

Functional parts of the device (see picture)
1. Button; 2. Case cover; 3. Fastening strap

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Identifier code length	8 byte
Wireless interface	2.4 GHz ISM, up to 12 m, secure two-way communication with 256 bit key
Power	CR2032, 3V battery
Service life of battery	up to 1 year
Operating temperature range	-10°C to +40°C
Cover color	white
Dimensions & Weight	Ø 39 x 9 x 57 mm & 12 grams

COMPLETE SET

1. U-PROX Tag; 2. CR2032 battery (pre-installed); 3. Instruction

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. U-PROX TAG IS DELIVERED IN OFF MODE. TO TURN ON THE DEVICE, PRESS AND HOLD THE BUILT-IN BUTTON FOR AT LEAST 5 SECONDS

WARRANTY

Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

ES

U-PROX Tag - es un tarjeta activa sin contacto para la autorización de usuarios del sistema de control de acceso en modo manos libres. Botón de activación incorporado disponible. Funciona solo con lectores U-PROX SmartLine y sirve para transmitir una identificación.

PRECAUCIÓN. ACTUALICE EL FIRMWARE DE LOS LECTORES A LA ÚLTIMA VERSIÓN ANTES DE UTILIZARLOS

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)
1. Botón 2. Caja del dispositivo 3. Correa de sujeción

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Longitud del código identificador	8 byte
Interfaz inalámbrica	2,4 GHz ISM, hasta 12 m, comunicación bidireccional segura con clave de 256 bits
Alimentaciónde	CR2032, batería de 3V
Vida útil	hasta 1 año
Rango de temperatura de funcionamiento	-10 ° C a + 40 ° C
Color de la caja	blanco
Dimensionesde y peso	Ø 39 x 9 x 57 mm, 12 gramos

COMPLETE SET

1. U-PROX Tag; 2. Batería CR2032 (preinstalada); 3. La instrucción

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

PRECAUCIÓN. LA U-PROX TAG SE ENTREGA EN MODO APAGADO. PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO, MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN INCORPORADO DURANTE AL MENOS 5 SEGUNDOS

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

FR

U-PROX Tag - est un identifiant actif sans contact pour l'autorisation de l'utilisateur du système de contrôle d'accès en mode mains libres. Bouton d'activation intégré disponible. Fonctionne uniquement avec les lecteurs U-PROX SmartLine et est utilisée pour transmettre l'identification.

ATTENTION. METTRE A JOUR LE FIRMWARE DES LECTEURS A LA DERNIERE VERSION AVANT L'UTILISATION

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir image)
1. Bouton 2. Boîtier de l'appareil 3. Sangle de fixation

RINS0380-8

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur du code d'identification	8 octets
Interface sans fil	2.4 GHz ISM, jusqu'à 12 m, communication bidirectionnelle sécurisée, clé 256 bits
Alimentation	CR2032, pile 3V
Durée de conservation	jusqu'à 1 an
Plage de température de fonctionnement	-10 ° à + 40 ° C
Couleur du boîtier	blanc
Dimensions et poids	Ø 39 x 9 x 57 mm, 12 grammes

ENSEMBLE COMPLET

1. U-PROX Tag; 2. Pile CR2032 (pré-installée); 3. L' instruction

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

AVERTIR. LE TAG U-PROX EST LIVRÉ EN MODE OFF. POUR ALLUMER L'APPAREIL, APPUYEZ SUR LE BOUTON INTÉGRÉ ET MAINTENEZ-LE ENFONCÉ PENDANT AU MOINS 5 SECONDES.

GARANTIE

La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

PT

U-PROX Tag - é um tag ativo, sem contato, para autorização do usuário do sistema de controle de acessos sem usar as mãos. Botão de ativação integrado disponível. Funciona apenas com leitores U-PROX SmartLine e é usada para transmitir a identificação.

CUIDADO. ACTUALIZE O FIRMWARE DOS LEITORES PARA A VERSÃO MAIS RECENTE ANTES DE OS UTILIZAR

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Botão; 2. Carcaça do dispositivo; 3. Correia de fixação

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento do código identificador	8 bytes
Interface rádio	2,4 GHz ISM, até 12 m, comunicação bidirecional segura com chave de 256 bits
Alimentação	CR2032, bateria 3V
Prazo de validade	até 1 ano
Faixa de temperatura operacional	-10 ° C a + 40 ° C
Cor da carcaça	branco
Dimensões e peso	Ø 39 x 9 x 57 mm, 12 gramas

CONJUNTO COMPLETO

1. U-PROX Tag; 2. Bateria CR2032 (pré-instalada); 3. A instrução

CUIDADO. RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

CUIDADO. A U-PROX TAG É ENTREGUE NO MODO DESLIGADO. PARA LIGAR O DISPOSITIVO, PRESSIONE E SEGURE O BOTÃO EMBUTIDO POR PELO MENOS 5 SEGUNDOS.

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

UA

U-PROX Tag - безконтактний активний ідентифікатор для авторизації користувачів систем контролю доступу в режимі “вільні руки” (hands-free). Має вбудовану кнопку для активації Працює зі зчитувачами U-PROX SmartLine і слугує для предачі ID.

УВАГА. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОНОВІТЬ МІКРОПРОГРАМУ ЗЧИТУВАЧІВ ДО ОСТАННЬОЇ ВЕРСІЇ

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Кнопка 2. Корпусу пристрою 3. Ремінець для кріплення

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Довжина коду ID (ідентифікатора)	8 байт
Бездротовий інтерфейс	2.4 ГГц ISM, до 12 м, захищений двосторонній зв’язок з ключем 256 біт
Живлення	батарея CR2032, 3В
Строк служби батареї	до 1-го року
Діапазон робочих температур	від -10°C до +40°C
Колір корпусу	білий
Габаритні розміри і вага	Ø 39 x 9 x 57 мм, 12 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-PROX Tag; 2. Батарея CR2032 (попередньо встановлена); 3. Інструкція

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖІ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

УВАГА. U-PROX TAG ПОСТАВЛЯЄТЬСЯ ВИМКНЕНИМ. ЩОБ ВВІМКНУТИ ПРИСТРІЙ, НАТИСНІТЬ І УТРИМУЙТЕ ВБУДОВАНУ КНОПКУ ВПРОДОВЖ 5 СЕКУНД.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

PL

U-PROX Tag - aktywny identyfikator zbliżeniowy, służy do identyfikacji użytkowników w systemu kontroli dostępu w trybie «wolne ręce» (hands free). Identyfikator jest wyposażony w przycisk do aktywacji. U-PROX Tag komunikuje z czytnikami U-PROX SmartLine oraz służy do przesyłania kodu ID.

UWAGA. PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAKTUALIZOWAĆ OPROGRAMOWANIE SPRZĘTOWE CZYTNIKÓW DO NAJNOWSZEJ WERSJI

Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)

1. Przycisk 2. Obudowa urządzenia 3. Pasek do mocowania

DANE TECHNICZNE

Długość kodu ID (identyfikator)	8 bajtów
Interfejs bezprzewodowy	2.4 GHz ISM, do 12 m. Bezpieczną komunikację dwukierunkową. Klucz szyfrujący ma 256 bitów
Zasilanie	Bateria litowa CR2032 3V
Строк служби батареї	do 1 roku
Stopień ochrony	od -10°C do +40°C
Kolor obudowy	biały
Wymiary i waga	Ø 39 x 9 x 57 mm, 12 gram

ZESTAW

1. U-PROX Tag; 2. Bateria CR2032 (w zestawie); 3. Krótka instrukcja użytkownika.

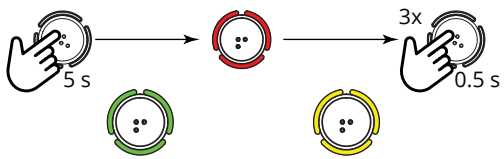
UWAGA! WYMIANA BATERII NA NIEWŁAŚCIWY TYP MOŻE SPOWODOWAĆ POŻAR ALBO EKSPLOZJĘ. ZUŻYTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI I REGUŁAMI.

UWAGA! U-PROX TAG DOMYŚLNIE JEST WYŁĄCZONY. ABY URUCHOMIĆ URZĄDZENIE NALEŻY NACISNĄĆ I PRZYTRZYMAĆ WBUDOWANY PRZYCISK W CIĄGU 5 SEKUND.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.

EN SWITCHING MODES	ES CAMBIAR DE MODOS	FR CHANGEMENT DE MODE
PT MUDANÇA DE MODOS	UA ЗМІНА РЕЖИМІВ	PL ZMIANA TRYBÓW



- EN by pressing button only
- ES presionando solo el botón
- FR en appuyant seulement sur le bouton
- PT pressionando apenas o botão
- UA лише при натисканні кнопки
- PL wyłącznie poprzez naciśnięcie przycisku

- EN active ID and button
- ES ID activo y botón
- FR ID actif et bouton
- PT ID ativo e botão
- UA активний ідентифікатор і кнопка
- PL aktywny ID oraz przycisk